Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Torniaco Superior II a	D3
CLUB 2	Estavayer Seehawks IIa	D3

Lieu / Ort / Location / Luogo	Torny	Date / Datum / Date / Data	08.01.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	15:00	End / Ende / Fin / Fine	16:48
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CA157		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	26

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	16728	ROBATEL Amélie	
Official scorer / Marqueur	3937	PYTHON Marine	
Referee 1 / Arbitre 1	2096	STUDER Mathieu	
Referee 2 / Arbitre 2	1813	HOCHSTRASSER Florian	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	4
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	0
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
9	4

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Torniaco Superior II a**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Torniaco Superior II a

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
73	C	ROBATEL Sébastien				3351
67	A	PAPAUX Loic				3385
46	G	DUBRIT Valentin	X	X	X	3442
1	G	BERGER Eric				3712
79		PITTET Thomas				3928
64		JUILLERAT Mandy				16826
8		HERTLING Nicolas				3922
KP		CLEMENT Maximilien				3557
13		BAECHLER Florin				3926
17		ARMAND Damien				16731
7		CLEMENT Grégoire				3636
80		CHATTON Vincent				3395
88		CHATTON Flavien				3740

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	16781
	WAEBER Eric		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
05:22	KP	67	1				
12:50	KP		2				
21:17	13		3				
35:25	88	80	4				
35:37	KP	13	5				
41:48	80		6				
53:55	KP	73	7				
55:39	88	80	8				
59:14	80	73	9				
				TOTAL			9
TIME OUT					X		

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
09:35	88	2	00:00	11:35	S1
17:03	80	2	00:00	19:03	J1
23:59	KP	2	00:00	25:35	L
27:32	KP	2	00:00	29:32	C1
28:35	67	2	00:00	30:35	C1
43:26	80	2	00:00	45:26	C1
50:26	KP	2	00:00	52:26	G1
50:50	73	2	00:00	52:50	C1
56:26	13	2	00:00	58:26	H
56:26	13	10	00:00	60:00	M2
TOTAL				28 min	

2 Estavayer Seehawks IIa

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
69	C	MEYER François				1541
44	A	PYTHOUD Jérémy				2475
31	G	BEZZOLA Loris	X	X	X	2712
	G					
70		BACON Lucas				4015
63		CATANO Daniel				2466
21		GUILLOD Damien				2684
47		RENEVEY Loic				3526
KP		REY Nicolas				2687
28		THUNER Jonathan				2900

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	2687
	REY Nicolas		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
25:35	69	63	1				
36:38	63		2				
37:08	69	70	3				
38:43	69		4				
				TOTAL			4
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
28:35	21	2	00:00	30:35	C1
48:57	63	2	00:00	50:57	B1
50:50	28	2	00:00	52:50	C1
59:59	28	2	00:00	60:00	B2
TOTAL				8 min	